

திருவாறு பூர்வகாலம்  
போடி, உ. வே. சாமிகாலபுரம்  
நால் திடீஸ்பந்,  
தெல்லை - 600090.

# நான்பிரகாசம்.

யாழிப்பாணம்:—சாதாரணன்மூஸ் மாசினி.

புத்தகம் - க.

யாழிப்பாணம்:—சாதாரணன்மூஸ் மாசினி.

இலக்கம் - எ.

எ

கணபதிதுணை.

மந்திரநாண் மறையாகவானவர்  
திந்தையுணின்றவர் தம்மையாள்வன  
செந்தமுடோம்பியசெம்மைவேதிபர்க்  
கங்கியுண்மந்திரமஞ்செழுத்துமே.

## தமிழ்த்தெய்வவணக்கம்.

மறைமுதற் கிளந்த வாயான்  
மதிமுகிழ் முடித்த வேணி  
விறைவர்தம் பெயரை நாட்டி  
யிலக்கணஞ் செய்யப் பெற்றே  
யறைகடல் வரைப்பிற் பாடை  
யலைத்தும்வென் ஸுரி யத்தோ  
நெழ்தரு தமிழ்த்தெய் வத்தை  
யுண்ணினைந் தேத்தல் செய்வாம்.

## நான்பிரகாசம்

பிரணவம்.

பிரணவமானது வேதாத்தியபனத்திற்கு  
நூம் பின்னும் ஒதுப்படுகின்றது. இது  
உத்தீதை எனவும் கந்தகமானை எனவும்  
முழுமதாகினிற மொழி எனவும் தனி  
மொழி எனவும் குடிலை எனவும் ஒங்கார

மெனவும் மந்திரராசம் எனவும் பெயர்  
பெறும். அகநாங்கஞும் வேதங்களும் மந்திரங்களும் இதனேயே தமக்கு மூலமாகவு  
டையன. காசியிலே இறப்பவர்களுக்கு,  
சிவபெருமான் உபதேசித்தருஞும் தாராகப்  
பிரமமாய்வினங்குவது. வலம்புரியின் வடி  
விளை உடையது.

இது “ஒம்” எனக் கூடினிற்குங்கால் சமடிப்பிரணவம் எனப்படும். அகார உகார மகார மெனத் தனித்தனி பிரிந்துவிற்குங்கால் வியட்டிப்பிரணவம் எனப்படும். சமடிடி - சேர்த்துக்கறுவது. வியட்டி - பிரித்துக்கறுவது. அதிருக்குமை, சூக்குமை, பைசந்தி, மத்திமை, வைகரி என்னும் வாக்குக்கள் வியட்டிப்பிரணவமாகிய நாத விந்து மகார உகார அகாரங்களை ஆதாரமாகக் கொண்டுவின்று தோற்றி ஒடுக்கமுறையும் எனச் சைவாகமங்கள் குறுகின்றன.

தீப்பிரணவம் பரமெனவும் அபரமெனவும் இருவசையினதாகும். பரப்பிரணவப் பிதாநந்த சௌரூபாகிய சிவமே என்னுதற்கிய ஆண்துமரக்கும்பிரகருடத்தோடு உறவென்றான்றும் திரமொன்றி நூலை மாயிருத்தவினால் பிரணவமெனத் திகழ்நிற்கும் என்றனர்க் கூறுகின்றன. அபரப்பிரணவபெண்பது மாயாசௌருமாய் வயங்குபிள்ளைக்கத்துக்கருவமேயாகும். இந்த மனுவின்கீல சிவத்துவ வுண்மைகளை மென்னும் பிரகருடம் உண்டாகிப் புதிய மகத்துவமானது மெட்டான் பொலிவறும் சிவர்க்கு

உறுதவினால் பிரணவமெனக் கூறுகிறபர் தெளிந்த அறிவினையுடையோர். அன்றியும் பரசிவ வாச்சியத்திற்கு இது நீங்குத விலதாகிய வாசகமாகாதவினால் அளவற்ற ஒளிமயமாய் நிறைந்துள்ள கருணைப் பரவப்பிரணவத்தை அடைவதற்குச் சிறந்த காரணம் நன்காதலிற் பிரணவமென்றும் கூறுவர்.

முன்னெரு சற்பத்திலே பிரமதேவன் ஐந்தமல் நடுவணின்று மூன்றுவருடம் சிவபெருமானை நோக்கித் தவங்கிடந்து அதுக் கிரகமுற்று மீண்டு, தமது கருத்தினை ண்ணி மூவுலகங்களையுன் சிருட்டித்து, அவைகளைத் தபாக்கினியினுற்றகித்தாலுக் அவற்றினின்றும் முறையே, அழலும் காற்றும் செங்கதிரும் வந்து தோன்றுதலும் மீட்டும் அவர் அவைகளைத் தகித்தலும் அவற்றினின்றும் முறையே இருக்கு முதலிய முன்று வேதங்களும் உற்பவித்தன. அவைகளையும் அவர் தகித்தலும் அவற்றினின்றும் முறையே வியாகிருதிகள் மூன்றும் வந்தன. அவைகளையும் தகித்தலும் அவற்றினின்றும் முறையே ஆதித்தர் என ஒளிர்கின்ற அகர உகர மகரங்கள் தோன்றின. தோன்றிப் அம்மூவக்கரங்களையும் ஒன்றுநச் சேர்த்து “ஓம்” என நிறுவி அருளினார். இப்பிரணவத்திலே பரசிவமே பிரதிவிம்பமாயிருக்கும் ஆதலினால் சிவவாசகம் எனப்படுவதாயிற்று. ஆதலால் இரும்பும் அழலும்போல அப்பரம்பொருள்துவும் இதுவும் இரண்டன்று. வாய்திறக்கும் தொழில் சிகழ்ச்சியினால் அகாரமாகி, இதழகுவித்தற்றெழுமில் நிகழ்ச்சியினால் உகாரமாகி நின்று, மகாரமாகி ஒடுக்கமுற்று நின்றகாரணத்தினாலே, எவையும் அப்பிரணவத்திலே தோன்றி நின்று ஒடுங்கும் என்பது பெறப்பட்டது.

அரும்.

கம்பராமாயண சிவபரத்துவம்.



(யாழ்ப்பாணம் நல்லூர் ஸ்ரீலஸ்ரீ ஆதமுகாநாவலரவர்கள் மருகரும் மாணுக்கருமாகிய வித்துவாகிரோமணி ஸ்ரீமத். ந. ச. போன்னம்பலபிள்ளை அவர்கள் வண்ணைகர் ஸ்ரீ. வழித்தில்வரசவாமி கோவிலிலே கம்பராமாயண வியாக்கியானம் செய்துவருங்கால் அவர்கள் எடுத்து விளக்கியவைகள் பொன்போற் பொதிக் குவைக்கப்பட்டன முத்தெபருங்கருவியாக இது எழுதப்பட்டது.)

முதல், நூலாசிரியர் நாமதிச்சயம் செய்யப்படும். இராமாவதாரம் எனப்படும் இராமாயணத்தைத் தமிழ்லே அருளிச்செய்த ஆசிரியர் கம்பர் எனப்பவோர். இவ்வாசிரியர் ஓர் வடாட்டரசன் மகன் என்றும் அவன் கணிதநூலுடையார் விதித்தவுமியே தன் மகவினைப்புறங்காட்டில் இடுவித்தானென்றும் சோழாட்டிட தேரழுத்தரப் பிடாரி பூசை செய்யும் ஒச்சன் ஒருவன், தன்கரும்பற்றி அங்குச் சென்றிருக்கவன், இப்புதல்வளைக் கண்ணுற்று எடுத்துத்தன்னுரடைந்து, தான்வழிப்படுக்டவளாகிய திருவேகம்பழுமடையார் திருங்காமிழிட்டு வளர்த்துவந்தான் என்றும் “தமிழ்நாவலர் சரிதம்” வரலாறு கட்டுரிந்கும். திருவேகம்பழுமடையாரைக் கம்பர் என்றே வழங்கும் வழக்குண்ணமக்கு “கள் எக்கம்பனையெங்கள்பிரானை” எனவரும் தமிழ்த்திருமறையே அமைந்த சான்றார். அன்றியும் சிவானையோகிசுவர் அருளிய “திருவேகம்பரங்காதி” என்பது “கம்பரங்காதி” என்றே வழக்கில் நித்குமாற்றஞ்சு மறிக.

இனி ஒருசாரார் இராமாயணசெய்யுள்களைத் தத்தம் மதச்சாரபு தோன்றத் திருத்தியவர், நூலாசிரியர் பெயர்ப்பொருளிற் சிறிது ஆராய்ச்சிபிறக்கின், சைவன் என்பது வெளிப்படும் என்ற அங்கி, அப்பெயர் உலகெங்கும் பரவி வழக்கிடத்தே அடிப்பட்டமையின், மாற்றுமாற்றில்லோய். அத்து வெவ்வேறு காரணங்கள் பற்பல கற்பி த்து விடுவாருமாயினார் என்றுணர்க. அவை “கம்பங்கால்லையைக் காவல்லுண்டிருத்தவினால் கம்பர் எனப்பட்டார்” என்றாற்போல்வன.

சொன்னடைபொருண்டை பாஷாகதி, காலைகளை விரித்துவரைக்கும்கிசிதழோக்கு. ஆசியனத்து நடவாது ஒருவரை சோக்க மற்றுறையோர் முரண்யிருப்பது சிருட்டியின் இயல்பே என்பதை அறியாதார் இவ்வகில் எவ்வ. அன்றியும் மானி கட்டும் போலி சௌகார்யம் வைரமும் பளிக்கு முத

வியனவும் கலப்புறச் செய்து ஓரிடத்தேவைக்க ப்பட்டிருப்பினும், பார்வை வல்லானெருவன், அவைகளைப் பகுத்துக்காணும் திறமுடையனேயா வன் அதுபோல, சான்றேர் அருளிய செய்யுள் களும் பின்னையார் செய்த செய்யுள்களும் தம் முட்தலையைக்குற்றுக் கிடப்பினும் பண்டைநூல்களையாராய்ச்சியுடையோர் அதிவிரைவில் கண்டு உணர்ந்து பகுத்துக்காணும் திறமுடையோராவர். இவ்விராமாயணச் செய்யுள்களுட் சிற்கில, முன் வெட்டு பின்முரண், சின்றுபயனின்மை, கூறியது கூறல், பொருத்த மின்மை, இன்னேசையினை பிண்மையிற் செவிச்சைவைப்படாமை, பயனில்லை களினுடெக்கு முதலிய குற்றங்களுடன் விருக்க கிடப்பட்க்காண்டுமெனின், அவைதாம். வேந்றேர் சொல்லொடு விரவியும் அன்றி அவர் சொல்லேயா கியும் கலப்புற்று இருப்பனவாம் என்ற கண்டு, முந்கூறிய கருவிகள் கொண்டு பகுத்து வேறுபாடறிந்து கோடலே முடித்த கேள்வியுடையார்க்கடைத்ததொரு கடப்பாடாகும்.

“புவியினுக்கணியாயான்றபொருட்குதுபுலத்திற்குகி, அவியக்ததுறைகடாங்கிவைங்தினைநெறியாவிச், சவியுறத்தெளிங்துதன்னெண்டெருமுக்கு முந்தழுவிச்சான்றேர், கவியெனக்கிடத்தோதாவரியினைவீரர்கண்டார்.”

“கற்பகமைனாயவக்கவினுர்காட்டிய

சொற்பொருளாமெனத்தோன்றல்சான்றது.”

என நூலுள் ஆசிரியர் கூறுமாற்றரேன தமியல்பு வெளிப்படவைத்தமை உய்த்துணர்க்குதுகொள்க. இந்தாலாசிரியர் கம்பர் செய்ததாக அச்சிடப்பட்ட “செம்பொந்திலை எழுப்புதும்” திருவள்ளுவாயனர் செய்ததாக வெளிவாத “ஞானவெட்டியானுமே” மெய்மைகாணலுறவுவார்க்கு அமைக்க சான்றுகளாகி, பின்னையார்செய்துவடும் பொய்ம் மைகள் இவையெனக் காட்டாலிற்கும்.

இவ்வாற்றால், இவ்வரசிரியருக்கிடப்பட்டது திருவேகம்பழுடையார் திருநாமமே என்பதும், ஏனையவைகள் யாவும் வெறும் கற்பஞசரித்திரமே என்பதும் கம்பர் தம்புதல்வனுக்கு “அம்பிகாபதி” என நாமகரணஞ்செய்தமையினால் ஜயமின்றி எவ்ரும் அறியலாகும். அம்பிகை - பார்ப்பதி. பதித்தலைவன். சைவலொழுக்கத்தினின்றும் வேறுபடும் கொள்கையுடையோர் இத்தகைய சிவாமங்களை இட்டு வழக்காமை இன்றும் காணலாகும். இக்கருத்தான்றே வித்துவசிரோமனி ஸ்ரீமத். ந. ச. போன்னம்பலவிள்ளை அவர்கள் தாழியற்றிய பாரத உரையிலே (வாரஞ்சுதச்சருக்கம்

கால-ம் செய்யுள் விசேஷவரை) ஆசிரியர் கம்பர் என்றதன்றிக் கம்பநாட்டாழ்வார் என்னதுவிடுத்ததாமாம்.

இனி ஆசிரியர் கம்பர் சிவபெருமானே பசுபதிப்பெருடை முழுமுதற்கடவுளைப் பற்றி நின்ற துணிபுடையராவர் என்பதை அவர் அருளிய இராமாயணச்செய்யுள்கள்கொண்டே எழுறிவிற்கெட்டியவாறு காட்டுகின்றார்.

வரும்.

## தொல்லாசிரியர் செய்யுளழுது.

மஞ்சாரமலை வாரண மொத்தது வாரி ணேமே, வெஞ்சாயை யுடைக்கதி ரங்கதன் மீதுபாடும், பஞ்சானன மொத்தது மற்றுது பாயவேறுஞ், செஞ்சோரி யெனப் பொலி வற்றது செக்கர்வானம்.

இதன்பொருள். அத்தகிரி யானையை ஒத்தது; கதிர் சிங்கத்தை ஒத்தது; செக்கர்வானம், பாய ஏறும் சோரிபோல் விளங்கிற்று என்க.

மீனுடை பெயிற்றுக்கங்குற் கனகளை வெகுண்டுவெய்ய, கானுடைக் கதிர்களை ன் னு மாயிரங் கரங்களோச்சித், தானுடை யுதயமென்னுங் தமனியத் தறியணின்று, மானுட மடங்கலென்னத் தோன்றினன் வயங்குவெய்யோன்.

இ—ள். விண்மீன்களைய பற்களையுடைய கங்குற்காலமாகிய இரணியணக்சீரி, கதிர்களாகிய ஆயிரம் கரங்களை நீட்டி, உதயகிரியாகிய பொற்று னினின்றும் ரசிங்கம் போலச் சூரியன் உதயஞ் செய்தான் என்க.

இவ்விரண்டு செய்யுள்களிலும் கூறப்பட்ட உதயாத்தமன வருணனையின் இயைபு; புலவர் மனங்களைக் கவரும் இயல்பு வாய்ந்துள்ளது. அஃதாமாறு காட்டுதும்.

போகுங்காலையிற் சிங்கமாயினேன் பின் வருங்காலையிற் மற்றென்றாதல் அசம்பா விதமாதவின், மறைந்துபோங்காற் கதிரவைனைச் சிங்கமென உவமித்துவிடுத்ததற்

கேற்ப, உதயஞ்செய்யுங்காலும் அவளைச் சிங்கமென்றே உவமித்தல்வேண்டுமாதலிற் கூறியவாற்றாற் கூறவின்றி வேற்றெருபொருள்பயப்ப மற்றோர்நெறியாற் புதுமொழி புணர்த்து “மானுடமடங்கலென்னத்தோன்றினன்” என்று தொடர்ச்சியினினிமை தோன்ற உவமயியலிலக்கணம் புலப்படுத் திய ஆசிரியர் கம்பரது நுண்ணறிவின் அருமையும் கற்பனைக்கிடியும் பிறர்மாட்டுக்காண்டல் அரிது. முகிற்கணம் சூன்முதிருங்காறும் மலையினைச் சேர்ந்திருத்தலாறும், அவைகளும் யானையோடுவமிக்கப்படும் வழக்குண்மையாலும், பொதுத்தன்மை நன்றாக மஞ்சராமலை என்றார். அதனை “இலங்கலாழியினுன்களிற்றிட்டம்போற், கலங்குதெண்டிரைமேய்ந்துகணமழை” என்பதனுது முனர்க. முகிலை உணர்த்தும் பிறசொற்களுமூலாக, “மஞ்சு” என்பதனை ஆய்ந்து கோத்தார், அது யானைமுதுகெனவும் பொருள்பட்டு மலையை யானையோடுவமித்ததற்கேற்ப வேண்டும்பொருள்பயந்து நிற்கும் சிறப்புடைமைநோக்கி.

இன்னும் உதயகிரியிலே சிந்தார அருவி வீழ்தலாறும், சிந்தாராகரத்திற் பிறந்து பண்ணெடுங்காலம் சிவப்பேறின மாணிக்கங்கள் உண்மையினும் அம்மலை கதிரவன்தோன்றச் செவ்வொளி பரப்பிப் பொன்னெனமிலிருமாகவின் “உதயமென்னும் தமனியத்தறி” என்றும் கைகள் எனவும் கிரணமெனவும் இருபொருள் தோன்றக்கரமென்றும், நரசிம்ஹம் என்னும் வடமொழியினை “மானுடமடங்கல்” எனப்பெயர்த்தும் விளக்கிய ஆசிரியர் செய்யுளமைதிகள் ஆற்றவும் அறிவு பெருக்கும் மாண்பு உப்த்துணர்வார்க்கே புலனாகும் என்க.

## வைத்தியவிசாரம்.

(அகம் பக்கத்தொடர்ச்சி.)

போலிவைசூரி.

வைசூரி முன்னெருகால் வந்திருப்பினும் கோவைசூரிப்பால் (*Vaccination*) கட்டப்பட்டிருப்பினும் இப்போலி வைசூரியின் கொரேமும் குணங்களும் மிகவும் பேதப்பட்டவிடும். காய்ச்சல் வேகங்கொண்டெழுப்பினும் பெரும்பாலும் ஒருங்களைக்குமட்டும் நிற்கும். வியாதியானானுக்குப் பிற்பகல் இருந்த சுகங்கிலை மாறுபட்டு இரவில் நித்திரையும் இன்றைப்பில் ஒருகிறிது வருத்தமுனதாகி, விடிட்டபின் பருக்கள் தோன்றிக் கண்ணுக்குப் புலனாகும். கைகளின் சந்துகளிலும் மூக்கின் பக்கங்களிலும் பெரும்பாலும் முதன் முதன் உண்டாகும். மூக்கின் பக்கங்களிலே பருக்கள் முதல் தோன்றும் தன்மையினின்றும் கோயிலை நிதானி த்துக்கொள்ளலாகும். பருக்கள் அதிவிரைவிலே மறைந்துபோகும். ஒன்றுடன் ஒன்று கவல்திராது. பருக்கள் உருவில் சிறியனவாயினும், சிற்சில நிரை விரையாகத் தோன்றி நடுவே குழியடையனவாக யிருக்கும்; அவற்றுள் பற்பல நீர் கொள்ளுதலின்றி அடங்கிவிடும். அன்றி நீர்க்கொள்ளினும் சுருங்கிக் காய்க்கொழியும். ஒழியாதாயின் சிலங்கால வரைக்கும் முத்துக்கள் போல நிறக்கொண்டு விளங்கும். உடம்பெங்கும் பருக்களுள் சில நீர்க்கொள்ள மீ, சில கொள்ளாதும் இவ்வாறு பலபேதங்களை ஏக்காலத்திலே காணலாகும். ஆயினும் ஒன்றும் நிறைவுடையதாகாது. பருக்கள் மாறுந்தனமையுடையனவாயினும், அதிகமாயிருப்பின் இரண்டாங்காய்ச்சலும் தோன்றும். எனினும் அவைகள் வெளியே புலப்பட்டவுடன் வருத்தம் யாவும் தணிந்துபோகும்.

வரும்.

பத்திரிதிபர்.

## சீவகசிந்தாமணி

### ஆராய்ச்சி.

ஜம்பெருங் காப்பியங்களுள்ளே தலைமை பெற்ற விளங்குவதாகிய சீவகசிந்தாமணி யை ஆராய்ச்சி செய்துவருவதால் தமிழ்ப் பாஷாபிமானிகள் பலரும் பெரும்பயன்

டைவார்கள் என்பதிற் கிறிதும் ஆகீஷப மில்லை. இது செஞ்சொல்லிவாளர்கள் எவர்க்கும் ஒத்ததோர் நெறியாகவின் இப்பொழுது அவ்வாராய்ச்சிக்கண் நேர்ந்த சிலவற்றை மற்றையோருக்கும் உபயோகமாக எடுத்துக்கூறுதும்.

கோவிந்தையாரிலம்பகம்.

“மோட்டும் முதுநீர் முதலைக்கு வலிய துண்டேற், காட்டு ணமக்கும் வலியாரை யுங் காண்டு மென்றே, ஏட்டைப் பசியி னிரைகவ்விய நாகமே போல், வேட்டந் நிரையை விடவின்றி விரைந்த தன்றே.”

(இ—ன்.) அப்பொழுது வேட்வெச்சாதி முது நிரிட்துப் பெரிய முதலைக்கு வலியதொன்று உண்டாயின் நமக்கும் காட்டிடத்து வலி; யாரை யுங் காண்டும் என்று கூறி இரைக்கிடைந்த பசியால் இரையைக் கவ்விய நாகம்போல் அங்கிரையைக் கைவிடுதலின்றுய்ப் போரிற்கு விரைந்தது என்க.

(உ.அ)

இம்மூலபாடமும் உரையும் யாற்ப்பாணம் நல்லூர் ஸ்ரீலஸ்தி. ஆறுமுகநாவலரவர்கள் மருகரும் மாணக்கரும் எமது மாதுல ரும் ஆசிரியருமாகிய ஸ்ரீமத். ந. ச. போன் னம்பலபிள்ளை அவர்கள் கையால் எழுதிய ஓர் பிரதியிற் கண்டது. இப்பாடத்தின்படி அதுவாதமாய் இங்கேகூறியவாக்கியம் இரண்டு முடிபுடையதாகின்றது. ஒன்று “மோட்டும் முதுநீர் முதலைக்கு வலியது ண்டேற் காட்டுணமக்கும்வலி” என்பது. வலிய ண்டு என உண்டு என்பது பின்னுங் கூட்டற்பாலது. உண்டேல் என்னும் எச்சம் வலியுண்டு என்பதனேடு முடிந்தது. இதனால் தங்கிலத்திலே யாவரும் வலியர் என்பது கூறப்பட்டது. நமக்கும் என்புழு உம் கை இறந்ததுதழு இயிற்று. இவ்வாக்கியம் “நெடும் புன னுள் வெல்லு முதலையடும் புன வினீங்கி னதனைப்பிறி” என்னும் திருக்குற வின் பொருளாத் தமுவின்றது “முதுநீர்” “நெடும்புனல்” என்பதை நோக்கி நின்றது.

மற்றை வாக்கியம் “யாரையுங்காண்டும்?” என்பது. “காண்டும்” என்பது வெல்லு தும் எனப் பொருள்படும். “வேள்விகாணிய வந்தார் வில்லுங் காண்பார்” என்னும் இராமாயணச் செய்யினோடும் நோக்குக. “காண்டும்” எனக் கூறுதற்குக் காடாகிய தங்கிலத்துள்ளேம் என்பது காரணம்.

இப்பொழுது அச்சிட்ட பிரதியிலே “காட்டுணமக்கும்வலி” என்னும் பாடம் உம்மை நீங்கிக் “காட்டுணமக்குவலி” என்று வேறுயிற்று. உரையிலே முதலாம் வாக்கியத்தின் இறுதிச் சொல்லும் இரண்டாம் வாக்கியத்தின் முதற் சொல்லுமாக முறையே உணரும்படி பிரிந்து நின்ற “வலி, யாரையும்” என்னும் இருசொற்களும் “வலியாரையும்” என ஒரு சொல்லாயின. இந்தப் பாடத்தினுலே அவ்விரு வாக்கியமும் ஒருவாக்கியமாகின்றது. ஒரு வாக்கியமாய் நிற்கும்போது ஒரு பொருளும் புலப்படவில்லை. உண்டேல் என்னும் எச்சத்திற்கு முடிபும் இல்லை. காண்டும் என்பதனேடு முடித்தற்கும் இபைகின்றிலது. உரையாளர் கற்றுக்களோ நிச்சயித்தற்குப் பிரதியெழுதுவோர் யாவருங் காரணராகார்.

காந்தருவத்தையாரிலம்பகம்.

“ஆரசனைக்கண்டுகண்ணுற்றவர்களைவிடுத்துநன்னு, ஸிரேவதியைமுவோரையிருஞ்சிலைமுளைப்பவேறிக், கரைகடலமூவாசிந்திக்காற்றினுங்குகையைஞ்ஞா, முரையுடைக்காதமோடுயோசனையெல்லைசார்ந்தே.”

இச்செய்யுளிலே “கரைகடலமூவாந்தி” என்பதன் உரையும் அச்சுப்பிரதியிலே வேறுயிற்று. “கரைகடலகரைகிறகடல, கடலமூவம்—கரையண்ணிதான்கடற்பரப்பு” இவ்வளவும் நச்சினார்க்கினியர் “கரைகடலமூவம்” என்பதை விளக்கிய உரை. இல்து இப்போது “கரைகிறகடலமூவம்—கரையண்ணிதான்கடற்பரப்பு” என்றுகொ

என்பத்து நிக் “கரைகிறகடல்” என்பது மூலபாட மன்று. மூலபாடத்திலே இல்லாதது உரையிலே பதச்சேதத்திலே வர்தாது. “கரையண்ணிதான்” என்பது வருவித்தது.

ஸ்தி இலம்பகம்.

“நல்லவனேஞ்கநாய்க்கன்றேர்ந்துபூங்குவு ஜோப்போதி, னல்லியுட்கிடந்தவோலைதா னறுசலாகையாதல், சொல்லுமென்றும் துகொண்டுதுகிலிகைக்கணக்குநோக்கி, வல்லிதிற்சலாகைசுற்றியோலையைவாசிக்கின்றன்.”

(களன)

இச்செய்யுளிலே “துகிலிகைக்கணக்குநோக்கி” என்பதன் உரை “துகிலிகையால் எழுதின எழுத்தைப் பார்த்து” என்பது. இஃது “துகிலிகைக்கணக்கால் எழுதின எழுத்தைப் பார்த்து” என அச்சிடப்பட்டது. இவ்வுரையின்படி “கணக்கு” என்பதன் பொருள் புலப்படவில்லை. அவ்வுரையின்படி துகிலிகை—எழுதுகோல். கணக்கு—எழுத்து. “வரி பொறி கணக்கிரேகை விரித்த வக்கர மெழுத்தாம்” என வருஞ் சூடாமணி நிகண்டையும் நோக்குக்

சிவ. இ. மாரிமுத்து உபாத்தியாயர்  
வண்ணார்பண்ணே.

வெமுயம்.

## தமிழ்மொழி.

—

(கள-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி.)

த மி ழ் ப்பர ப்பு.

திரண்தாக்கினி என்னும் இயற்பெயரையுடைய ஒல்காப் பெரும் புகுத்துக் கொல்காப்பியனார் இயற்றிய தொல்காப்பியத்திற்குப் பாயிரங் கூறிய பனம்பாரனார் “வடவேங்கடம் தென்குமரியாயிடைத் தமிழ்க்குற கல்லுலகத்து” எனத் தமிழின் எல்லையை வடக்கின்கண் வேங்கடமலையாகவும் தெர்க்கின்கண் குமரியாருகவும் நிறீலியினார். இப்

பாயிரத்தை வாசிப்போர் இவ்வெல்லையைக் கடந்து தமிழ்மொழி பரவித்தில்லைபோலும் என ஆசங்கித்ததற்கு இடமுண்டன்றே. ஆயினும் அதனைச் சிறிது ஈன்று ஆராய்வாம். தமிழர்கள் தாங்கள் நாடிச்சென்ற இடத்தை நாடு என்றும், நகர்ந்து சென்றடைந்த இடத்தை நகரம் என்றும், ஊர்ந்து சென்றடைந்த இடத்தை ஊர் என்றும் கூறுவாராயினர். நாடு, நகரம், ஊர் என்னும் இம்மூன்று மொழிகளும் தமிழ்மொழிகள் என்பது எல்லோர்க்கும் ஒப்பமுடிந்ததே. ஆகவின் ஊர் என்னும் பதத்தை இறுதியிற்கொண்ட மொழிகளைப் பெயராகவடைய இடங்களில் தமிழ் பரவியிருக்கவேண்டுமென யூகிப்பதற்கு இடமுண்டன்றே. ஊர் என்னும் மொழியை இறுதியிற்கொண்ட சில இடங்களை விளம்புவாம்; கண்ணனார், மங்கனூர், செல்லார், குண்டேர், இந்தார், வாகர், சங்திராகர், சிங்கப்பூர் முதலிய பலவேயாம். இவ்வூர்களில் சில வடவிள்தியாவாகிய தமிழ் வழங்கா நாட்டின்கண் உள்ளனவாகி ஏற்படுகின்றனவாகவின் மேற்கூறிய முடிவு எவ்வாறு பொருந்துமென்னும் ஆசங்கை கிகழுமன்றே காட்டுதும். அவற்றுள் நெல் ஊர் என்னும் பதத்தை யாராய்வாம் செல்லார் என்பது நெல், ஊர் என்னும் இரண்டு தமிழ்மொழிகளானும் ஓர் தொடர்மொழி. செல் என்பது “செல்லுப் புல்லு வரகு தினை சாமை இறங்கு தோரை இராகியோடெட்டு” என்னும் தமிழர் முதற்கூலப் பொருளில் முதன்மையாய் விளங்குவது. தமிழர் முதற்கூலப் பொருளையே பொருளையே பெயராகவடைய எல்லைக்கண் தமிழ்மொழி வழங்கித்து என்பதைச் சொல்லவும் வேண்டுமோ. செல்லுருக்கு வடக்கே குண்டேர் என்னும் உண்டு. அது குன்றார் என்னுஞ் சொல்லின் மருந்வேயாம். குன்றார் என்பதற்கு மலைநாடு என்பது பொருள். மேற்கூறிய இரண்டு ஊர்களிலும் தற்காலம் வழங்கும் மொழி தெலுங்கு மொழியே யெனினும் முன்னாலுகு காலத்தில் தமிழ் வழங்கி யிருந்ததென்றே புலப்படுகின்றது. இவ்வாரே மங்கனூர், கண்ணனார் என்னும் இரண்டிடங்களிலும் கன்னடமும் மலையாளமும் இக்காலத்தில் வழங்குமே யெனினும் அவையும் தமிழ் நாடென்றே துணி ந்து கூறலாம். தமிழ்ப் பெருங் காப்பியங்கள் ஜங்கு ஆள் சிலப்பதிகாரம் மணிமேகலை என்னும் இருபெருங் காப்பியங்களையும் இயற்றினார் முறையே சேரநாட்டரசன் பிற்குறைந்றலாம் இளங்கோவடி களும் அச்சேரன் சமஸ்தானத்தைச் சார்ந்த சித்த சூச் சாதனங்களும் எனின் மலையாளத்தில் தமிழ் ஐசு வழங்கியிருந்ததென்பதை வலியுறுத்த வேறு மாது சான்று வேண்டும் இருபெருந்தாலும் பிறந்த

இடமும் மலையாளத்திலுள்ள கருஜர் என்னும் திருவஞ்சைக்களமாம். இக்காலத்தே மலையாளத் தில் வழங்கும் மொழிகளுள் தமிழ்மொழிகள் என்னிறந்தன. இக்கருத்தைப்பற்றிப்போலும் தமிழ்க் கெய்வங்களுக்கும் கூறுவான்போந்த ஆங்கிலத் தமிழ் வித்துவசிரோமணியாகிய சுந்தரம்பிளீயவர்கள்

பல்லுயிரும்பலவுக்கும்படைத்தளித்துத்துவைக்கினுமோர், எல்லையறுபரம்பொருள்முன்னிருங்கடியிருந்ததுபோல், கண்ணமும்களித்தலுங்கும் கவின்மலையாளமும்தனாவும், உன்னுதாத்துதித் தெழுங்கேயொன்றுபவாயிடினும், ஆரியம்போலு வகவழக்கழிக்கொழிந்துசிறையாவுன், சீரினாமைத் திறம்வியங்குசெய்யன்மறந்துவாழ்த்துதுமே.

எனத் துதிப்பாராயினர்.

இதுகாறுங் குறியவாற்றால் வடவேங்கடத்திற் கப்பாலும் தமிழ் வழங்கியிருந்ததென்பது புலப் படுகின்றது.

யவனர் அரிசி என்பதனை (*Oryza*) அரிஜா என்றும், இஞ்சிவேர் என்பதனை (*Zingiber*) வரிஞ்சிபேர் என்றும், கருவா (*இலவங்கம்*) என்பதனை (*Karpion*) கார்பியன் என்றும், ஹீப் ரேயர் கவி (*குங்கு*) என்பதனைக் கடிமீ என்றும், தோகை (*மரில்*) என்பதனை இகீம் என்றும் வழங்குதலால் பண்ணடைக்காலத்தில் தமிழானது அவர்பிரதேசங்களிலும் நன்கு வழங்கப்பெற்றதென்பது விளங்குகின்றது. சிலப்பதிகாரத்தில் “நெடியோன் குன்றமுன் தொடியோள் பெளவழும், தமிழ்வரம் பறுத்ததன் புனரூடு” என்பதில் தொடியோள் பெளவும் என்பதை விளக்குமிடத்தில் அடியார்க்கு கல்லார் “பல்லுளி யாற்றுடன் பன்மலை யடுக்கத் தூக், குமரிக்கோடு கொடுக்கடல் கொள்ளா” என்னும் சிலப்பதிகாரவழகினர் உதகரித்து ‘தலைச்சங்க மிருந்தகாலத்தில் பாண்டிகாட்டுத் தென்பாலிமுக த்திற்கு வடவெல்லையாகிய பல்லுளி என்னுமாற் றிற்கும் குமரியென்னுமாற்றிற்கு மிடையே ஏழு நூற்றுக்காவுத்தாறும் இவற்றின் நீர் மலிவானென மலித் ஏழ் தெங்காடும் ஏழ் மதுரைநாடும் ஏழ் முன் பாலைநாடும் ஏழ் பின் பாலைநாடும், ஏழ் குண்றாடும், ஏழ் குணகரைநாடும் ஏழ் குறும்பணை நாடும் என்னுமிங்க நாற்பத்தொன்பது நாடும் குமரி கொல்லமுதலிய பண்மலை நாடும் காடும் எதியும் பதியும் தட்டீர்க்குமரி வடபெருங் கோட்டின் காறும் கடல் கொண்டொழிதலால் குமரியாகிய பெளவுமென்றார் என்று உணர்க்க, என விளக்கி மிருக்கின்றனர். இது அக்காலத்தில் தமிழகத்

தின் விரிவும் பரப்பும் மிகப்பெரிது என்பது முதலீய யூகிக்க இடங்களின்றது. இதுபோலவே சிங்கபூர், நாகபூர் முதலிய ஒவ்வொரு மொழியையும் ஆராயின் தமிழ்மொழியானது இந்தியாவிலும் அதைச் சார்க்க தீவுகளிலும் பரவியிருக்காதக்கெறியவருகின்றது. இவ்வாராய்ச்சி “வடவேங்கடன் தென் குமரி யாயிகடைத் தமிழ் கூறு செல்லுவத்து” என்னும் பாயிரச் சூக்கிரத்திற்கு மாறுபடுமே எனின் அற்றன்று. ஆசிரியர் தொல்காப்பிய ஞர் வடவேங்கடம் தென்குமரியாகிய இவ்வெல்லைக்குள் வழங்குக் குமிழ்மொழிக்கே இலக்கணங்கூறுவான் போந்தனரேயன்றி மற்றைய நாடுகளினும் சிறைந்து வழங்கும் தமிழ்மொழிக்கன்று எனக் கோடவே அமைவுடைத்து. சில மாதங்களாக்குமின் தஞ்சைமாகரத்தில் நடந்தேறிய மதுரைக் கமிழ்ச்சங்கத்து வருடக்கொண்டாட்டத்தில் “தன்சரிதம் உணர்த்துமொழி” என்னும் தலைப்பின் கீழ் ஊர் என்னும் விஷயத்தைப்பற்றி எழுது நண்பரும் மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்துத் தமிழ்ப்புலவர்களில் ஒருவருமாகிய மா-ந-ஷ்ரீ. ஐ. சாமிகாதமுதலியார் அவர்கள் அழகுபெற விதங்கு கூறினர்.

வரும்.

சே. சீவஞானம்பிளீயர்.

## சிலப்பதிகாரச்சிறப்பு.

பஞ்சகாப்பியங்க வொன்று கூறப்படும் சிவகின்தாமணி, சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, குண்டலகேசி, வளையாபதி என்னும் நூல்களைப் பண்ணடைக்காலத்துத் தண்டமிழுத் தகுதிநாடிய சேர சோழ பாண்டிய அரசர்களே போற்றி, முச்சங்கத்தினுமுதன்மையுற்று வளரச்செய்தனர். இந்நாள்காலம் அவை, அமிழ்தினுமினிய தமிழ்மொழிப் பெருமையை விளக்கும் ஐம்பெருங்காப்பியங்கள் என்று பாராட்டப்படுகின்றன.

இப் பெருங்காப்பியங்களுக்கான விளக்கிய சிலப்பதிகாரத்தைப்பற்றிய சில விடையங்களை ஆராய்ந்து சில வாக்கியத்தொடைகளை ஈண்டு எம் சிற்றறிவிற்கேற்ப வரை கிண்ணும்.

சிலப்பதிகாரத்திலே, வைசியமரபிற் பிறந்த கோவலன் என்பவனையே கதாநாயக னக்கு கூறப்பட்டிருக்கின்றது. கோபாலன் என்பதன் மருஉச் சொற்பெயரே கோவலன் என்பதாகும். அளகாபுரிக் கதிபதியாகிய குபேரனையொத்த குறைவில் செல்வமுடைய இக்கோவலன், கற்பினுலருந்ததியையொத்து விளங்கிய கண்ணகியை விவாகஞ்செப்து வாழ்ந்தனன். வாழும் நாளிலே, கோவலன், தனது காமக்கிழத்திக்குத் தன்னிடத்துள்ள பெருந்திரவியங்களையெல்லாம் பேராசை காரணமாகக் கொடுத்து, இறுதியிலே இலம்பாடாகிய நோய் வருத்தத் தெருமான்து, ஏன்றெனின்து, பொருள் சம்பாரிப்பா னுளத்துட்கொண்டு, தன் பத்தினியாகிய கண்ணகியோடும், காவிரிப்பூம்பட்டின்த்தை விட்டு, மதுரையை அடைந்து, அவ்விடத்திலே தங்கினுன். கோவலன், அங்கே தங்கியிருக்குங்காலத்திலே, கண்ணகியின் காற்கிலும் பொன்றை விற்கும்படி புறப்பட்டான். முன்னே, பாண்டிமாதேவியாரின் காற்கிலும் பைவாங்கி விற்றுச் செலவு செய்து, அத்தினக் கள்வர்க்கவர்ந்தாரென்று, பொய்மொழிபுகள்றிருந்த தட்டான், கோவலன் கொண்டுசென்ற சிலம்பைக் கண்டு, அரசனை அனுகி, இராசேந்திரா! சிலம்பு திருடியகள்வன் கிக்கிக்கொண்டனன் என்று கூறி, அரசனைத் தனது நாடகசாலத்துளக்கப்படுத்திக் கோவலனைக் கொலைபுரிவித்தான். இவைகளைக் கேள்வியிற்ற கண்ணகி, கலங்கிப்புலம்பிக் கைவிதிரத்து மெய்நடுங்கிப்பரிதாபமுற்று, அரசன் அவைக்களமடைந்து, அந்தோ! என்பிராணநாதா! என்கதியிதுவா? என்று அரற்றித் தன் வரலாறுகளைக்கற, அரசன் அவைகளொல்லாந் தன்மாட்டுப் பொருந்திய குற்றமே என்று ஒப்புக்கொண்டனன்.

வரும்.

வ. மு. இரத்திநேகவரஜூயர்

உபாத்தியாயர்

உடுவில்.

மங்கையர்க்கரசி என்னும்

## கமலாம்பிகைசரித்திரம்.

(குடு-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி.)

இந்தத் தருமராசனுடைய களைக்கர்ணாகிய சித்திரகுத்தர் என்னும் இருவரும் அக்கிரசந்தானி என்னும் புத்தகத்தில் எழுதிவைத்தபடியே, கொலைசெய்த சீவர்களுடைய சரீர நாசகாலத்தையும் அவர்கள் செய்த கொலைப்பாவத்தையும் தெரிவிப்பர். அதுகேட்ட தென்றிசைக்கோலுடைய தாதுவர்கள், ஓரோர் புறவிமித்தம் உண்டாக்க, அதனுலே அவர்கள் தம்முடைய தாலசீரைத்தைவிட்டு நின்கீசுக்குமரசீரைத்தோடு நின்று அவர்களாற் கொடுக்கப்படுகின்ற யாதனை சரீரத்தையேனும், பூதசாரசரீரத்தையேனும் தரித்துக்கொண்டு குறித்த காலவெல்லைவரையும் அழியாமலிருந்து வேதனையடைவிக்குஞ் கருவியாகிய யாதனை சரீரத்தோடு, மூன்றாங்கு கல்லுஞ் சேறும் பள்ளமுங் கூரிய நாண்து புல்லும் மலையும் நெருப்பும் ஓடும் சல்லியும் சடுமணலும் சிங்கம் புலி யானை முதலிய அஷ்டமிருக்கங்களும் மழை இடி மின்னல் காற்று முதலிய பயங்கர வேதனைக்காரணங்களும் கூடிய வழி களிலே கட்டியும் அடித்தும் வெட்டியும் உதைத்தும் உருட்டியும் வருத்தி இழுத்துக்கொண்டு போக அவருடன் இளைத்து சைந்து புலம்பிக்கொண்டபோய் யமலோகம் சேர்வார்கள். அங்கே அவர்கள் சேர்ந்தபொழுது, கொடிய வடிவங்கொண்டு உக்கிரகோபத்தோடிருக்கின்ற யமைனையும், அவனுடைய பரிசாரக்களையும், சித்திரகுத்தர்களையும் மற்றமூன்றோர்களையும் கொலைப்பாவிகள் கண்டமாத்திரத்தே நடைநடுக்கி எங்கி கஞ்சினைக் கக்குகின்ற அரவினை அனீமையிற்கண்டவார்களைப்போல மிகுந்த கலக்கமடைவார்கள். தருமன் அவர்களைக் கண்டவட்டனே ஆலாகலவிழும்போலக் கோபித்து திக்காரதண்டஞ்சு செய்குவன். சித்திரகுத்தர்கள் கொலைப்பாவிகளை எதிராகசிறுத்தி அவர்கள் செய்த பாவங்களை எடுத்துக்கொல்லி அப்பாவிகளை நரகங்களிலே செலுத்தும்படி தாதுவர்களிடம் ஒப்புவிப்பா. செங்கோந்தகடவுள் அவர்களைப்பார்த்து நின்கள் கொலையாகிய மகாபாதகத்தைச் செய்திர்கள் தருமத்தை வெறுத்திர்கள் நிலையிலாதபொய்ப்பொருளை மெய்ப்பொருளென நம்பிப் பாவத்தைச் செய்திர்கள் ஆகையினால் நீங்கள் பாபல த்தை நரகங்களிலே அனுபவித்துத் தீர்க்கவேண்டுமென்று பல புத்திமதிகளைக் கூறி, சண்டன் மகா

சண்டன் முதலியோதைக் கவி அவர்களைத் தன் டிக்கும்படி ஒப்புவிப்பன். அவர்கள் கொலைப் பாவிகளைப்பிடித்துத் தலைகிழாயும் கொடுவெங்குபோ கூட. கூரைகளையெல்லாம் சின்னுபின்னம் எடுத்து பிரித்தெறியும். பிரயாணிகள் மேலேபோர்த்திய துணிகளையெல்லாம் பறக்கசெய்யும். அவ்விடத் துள்ள மஞ்சனவாவிகளில் புன்னாடிமீனும் பொன்னையாரைப் புழுதியால் மூடிக் குளிப்பிக்கும். அவ்விடத்திலுள்ள மரங்களின் பசியதழைகளில் புழுதியை வீசி அவைகளை வெண்ணையாகசெய்யும். இவ்வாருசிய அவங்காரம் அமையப்பெற்ற பொங்களிற்றங்கி வார்த்தையாடும் இருவரும் யாது கூறுகின்றார்களென்பதைக் கவனிப்பாம்.

வரும்.

## புன்னை மரம்.

இப்புன்னைமரம் எங்கள் நாட்டிலே இந்தியாவிற்போல அதிகம் இல்லை. மனற்றரைகளாகிய கடற்கரை ஓரங்களே இதற்கு மிகவுக்கு சிறந்தன. மற்ற இடங்களும் இவ்வளவு பயன்தருதலில்லை என்பதன்றி அவ்வளவு குற்றமுடையனவுமாகா. இது பாலுள்ள மரமல்ல. பசியங்றமுடையது. இலை உதிர்க்கும் இயல்புடையது. அவ்விலை நும் காம்புகளிலும் பாலும் கைப்பாகிப் புவையும் சிறிது இருக்கும் காரணத்தினால் மிருகங்கள் இவைகளை உணவாகக் கொள்ளுவதில்லை. இவ்விலைகளினின்றும் ஒருவகைத்தாள்கள். செய்யப்படுகின்றன, சித்திரை வைகாசி மாதங்களிலே மலர்ந்து காய்க்கத் தொடங்கிக் கார்த்திகையிலே பலவன்தருவதாயினும் மீட்டும் அம்மாதத்தினும் அடுத்தமாதத்தினும் மலர்ந்து காய்ப்புற்று ஆணியிலே பயணிந்தால்கும். ஆகவே மலர்களும் காய்களும் பழங்களும் கலந்து எப்பொழுதும் பெரும்பான்மையும் இருக்கும். இதன்மலர் ஒருவகை மனமுடையது. பழும் தித்திக்கும் சுவையுடையது. சிலர் உண்பதுமுண்டு. இதன்காய்களினின்றும் எடுக்கப்படும் பருப்பு வெய்பிலிட்டு க்காய்க்கத்தின் செக்கிலிட்டு ஆட்டி எண்ணைய் எடுக்கப்படுகின்றது. இவ்வெண்ணையுடைவதில்லை. உட்கொள்ளப்படும்

சிறிதுரேஞ் சென்றபின் கமலாம்பிகையும் சேடியர்களும் வினாக்களை வார்த்தையாடிப்படும்பொழிலில் சிறிதுரேஞ் பொழுதுபோக்கி நேபாளதேச இராச்சுமாரனுக்குக் கடிதம் எழுதியதுப்புத்தகாக ஆலோசிக்க வேண்டியுள்ளது. நியமித்து அரண்மனைக்குச் சென்றுவிட்டனர்.



ஆரும் அதிகாரம்.

ங்குஞ்சோலையின் மற்றொருபக்கத்தில், காண்போர் தங்களை இன்னார் என அறியாவன்னம் அந்தரங்கமாகவிருந்து சம்பாஷித்துக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். அக்காலம் ஆணிமாசத்தின் பிறப்புக்கியால்வின், பெருங்காற்றெழுமிக் கந்தனவனத்திலுள்ள மரங்களைல்லாம் பிசாசுபிடித்த பெண்டிரைப்போலத் தலைவிரிசோலமாய் ஆடிக்கொண்ட

எதற்கும் இது சேர்த்து உபயோகிப்பதி ல்லை. விளக்கெரிக்கவும் தீவர்த்திகளுக்கு மே பாவிக்கப்படுகின்றது, அதிகநேரம் வின்று எரியும். தேவாலயங்களுக்கு இது உபயோகிக்கப்படாது என்று ஆகமங்கள் விலக்கி இருக்கின்றன. இதன்பின்னைக்கு அடுப்பெரிக்கவும் ஏருவாக்கவும்படுகின்றது. மரம் விறகிற்கே பயன்படும். சிலர் இதில் மிதியடிசெப்பின்றூர்கள். இதன்வேர் நாற்புறங்களிலும் மிகுதியாகப் பரவிசென்றிருக்கும். இன்னும் இதன்வேர் பருத்தும் ஒழுங்காயும் இருத்தவினால் வாகனங்கள் செய்வும், மிதியடிகள் செய்வும் கூடும். வேறும் பற்பல வேலைகளுக்கு உதவும். வாங்கு முதலியவைகளின் கால்களாகச் சிங்களவர்கள் உபயோகிக்கின்றூர்கள். இது பதினாறு அடிக்கு ஒருமாராக வைத்துண்டாக்கப்படவேண்டும். நான்கடி அகலமும் ஐந்து அடி ஆழமுழுடையதாகக் குழிகளை வெட்டி இரண்டாள் வரைக்கும் ஏருமுதலியன போடாமல் காற்றில் ஆறாகிடுப் பின் மூன்றும்நாள் குளத்துக்கேறு, காய்ந்த பொருக்கு, மாடு ஆடு இவைகளின் ஏரு இலை குழைகள் அழுகிப் பதனமிழ்ந்து மண்ணைய் மாறிய ஏரு நெல்லுமி முதலிய விலைகுறைந்த ஏருக்களை நாலடி உயரம்போட்டு அதன்மேல் சிறிது மணாகிடுப் பின் கொத்திக் கலந்து நல்லவிதைகளைத் தெரிந்து நட்டுத் தண்ணீர் உடனே விடுதல்வேண்டும். பின் காலையும் மாலையும் தவறுது ஒருவாரம் தண்ணீர் விடுதல் வேண்டும் பின் ஒருமாதம் வரையும் இரண்டு நாளைக்கு ஒருமுறை விடவேண்டும். பின் ஆறுமாதம் வரைக்கும் நான்கு நாளைக்கு ஒருமுறை விடவேண்டும். மழைபெய்தால் இம்முறைகள் வேண்டியதில்லை. வெறித்காலங்களிலே மிகவும் நன்றாய் நிர்விடவேண்டும். ஒருவாரத்திலே மூளைகள் தோன்றி வளர்ந்து கொண்டுவரும். மூன்றுவருடங்களும் காற்றும் எப்படியும் தண்ணீர் ஊற்றிக்கொண்டுதான் வரவேண்டும். இதன்கொம்புகள் நேரியனவல்ல. வளைவுடையனவேயாகும். கிளைகள் வேரில் வின்று தோன்றி வளரும்.

பெரும்கொம்புகள் நாற்புறங்களிலும் பரங்கெழுவதில்லை. இது ஏறக்குறைய கல்-வருஷம் வரைக்கும் நிற்குமென்று சில ஆங்கிலேயபண்டிதர்கள் கூறுகின்றார்கள். இடையிடையே பெரும்பாலும் ஆடியிலும் தையிலும் குழிகளை மூன்றடி ஆழம் கொத்தி மழுமத்தண்ணீர் நிற்கும்படி, பாத்தியாக்கி விடவேண்டும். மழைநீர் அடிமரத்திலே கட்டப்பட்டு நின்றால் இடப்பட்ட ஏருவின் சத்துகள் வேரிலே சென்று சேர்வதற்கு இடமுண்டு. இலைகள் உதிரின் அவைகளை அதற்கே ஏருவாக்கவிடலாம். இது பயிர் செய்யும் நிலம் சு அடி உயர வேலி உடையதாயிருக்க வேண்டும். அந்நிலம் குழிகள் வெட்டமுன் நான்கு முறை உழப்படுதலே முறை. ஏருமைகள் தமது தேகத்தின் தினவைப் பெரும்பாலும் புன்னை மரங்களிலே தேய்க்கும். அதனால் கிளைகள் முரிந்துபோம். ஆதலால் நன்றாய் உயர்ந்து வளரும் வரைக்கும் வேலி நிச்சயமாக இருக்கவேண்டும் இதைப் பயிர்செய்பத் தொடங்கி ஐந்துவருடங்களுக்குமேல், ஏழுவருஷத்திற்குள் காய்க்கத்தொடங்கும். இதுவரைக்கும் நிபாயமான செலவு போதும் அதிகம் பெருந்தொகைகள் கடன் படவேண்டியதில்லை. மூன்றுவருடங்கள் கழிந்தபின் தண்ணீரும் அதிக கவனமும் வேண்டியதில்லை. இதன்வரும்படி மிக அதிகம் செலவு மிகக் குறைவு. வேறும் இடங்கள் எவ்வளவு இருக்கின்றன. நம்மவர் வீண்காலங்களிலிருந்து கொடுக்கின்றார்கள். அல்லது ஒருவர் செய்ததைப்பார்த்துத் தாழுந்து செய்து எவரும் இலாபமடையாது அவரையுங் கெடுத்துத் தாழும் கெடுகின்றார்கள்.

இந்தவிதமாக, இவ்வூரிலே நன்றாகப்பயிர்செய்யக்கூடியன எவை என்று உணர்ந்து பயிர்செய்து புதிது புதிதாக ஒல்வொருவரும் வெவ்வேறு பொருள்களைக்கொண்டு தனித்தனி பெருலாபமடையலாமே. புகையிலை என்பது ஒன்றே அன்றி வேறு கற்பகவிருக்கும் இல்லை என்பதே நம்மவர் சிலர் கொள்கை. சிங்கப்பூர் முதலிய இடங்க

பத்திரிகைகளின் வரவு.

விவேக போதினி.

விற்சென்று தொழிலுமின்றி நோய்வாய்ப் பட்டு இறந்தொழிலும் இப்படிப்பட்ட வைகளைத் தெரிந்து பயிர் செய்து பொரு வீட்டிப் பெரும்பயன்டைந்து குடும்பசம் ரக்ஞாம்செய்தல்லிழிவாகுமோ. இவ்வாறு எம்முரிலே பயிரிடுவதற்கேற்பன இவையிவைன எண்ணி அறிவிற்கு எட்டியவாறு ஆப்ந்து முன்னேர்கள் முறைகளையும் அது சரித்துவிடாமல் ஒவ்வொருமுறையும் இன் அம் விரிவாக எழுதிவரின் நலமாகும். ஒருவர்க்குச் சேவைசெய்து பொருள் ஈடு வுத்துவும் பயிர்வைக்களைப் புதிது புதிதாகக் கால இடவேற்றுமைகள் நோக்கிச் செய்வது மிகவும் பெருமையுடையது. இப்புன்னையின் எண்ணைய் அதிகமாகுமாயின் ஊரிலே நன்றாக விற்கத் தொடங்கிவிடும். ஆதலால் கடற்கரைகளிலே வேறுபயிர் செய்தற்காகது பயனற்றுக்கிடக்கும் இடங்களிலே ஒருக்கிறதுவில்ததை அடைத்து மாதிரிக்குச் செய்கூபண்ணிவரின் இதன் உண்மையூப்படும். இதனையாராவது ஒருவர் செய்யத் தொடங்கின் மற்றவர்களும் பின்பற்றுவர்கள். இது நம்முரிலே நன்றாய்ப்பயன் தரும் என்று அநேக அநுபவசாலிகள் நமக்கு உறுதியாகக் கூறியதைக் கேட்டே இதனை எழுதினும். கைத்தொழிலும் பயிரிடுதலும் வியாபாரமுடைம் இனி எம்முரிமேனிலைக்கு வருத்தற்குக் காரணங்களாகுமென்று எவருமறியவேண்டும் வேறு முயற்சிகள் அடிமைகளாக்கிவிடும். அதனால் பிறந்தலூர்க்கு ஒருபயனுமிராது. ஆதலால் இனி முறைக்கு முறை எழுதுவதை எவரும் கவனித்து வாசிப்பார்கள் என நம்புகின்றோம்.

இ. துருஷ்வாமிக்குருக்கள்

முத்துக்குமாரசுவாமிவித்தியாசாலை  
கைத்தங்கர்.

இது சென்னையினின் ரூம் சித்திரப் பாங்களுடன் வெளிவரும் ஓர் சிறந்த மாதாந்தத் தமிழ்ப் பத்திரிகை. ககாஸ்-ம்வருஷ முதல் பிரசரமாகித்தன்பெயருக்கேற்ப விவேகவிருத்திக்குச் சாதன மாகி நிலவுகின்றது. இதில் திராவிட ஆங்கிலேய பாதைகளின் கரைகண்ட பண்டிதரத்தினங்களாகிய வித்யாதான மகோபகாரக சிலர்கள் பற்பல ராஸ் மதவிஷயங்கள், சீதிகள், பெரியோர் சரிசைகள், இப்பற்றக அற்புதங்கள், உலகவொழுக்கங்கள், சுகர்தாரம், விவசாயம், கைத்தொழில் வியாசங்கள், பாஷாவிஷயங்கள், மொழிபெயர்ப்புக்கள், சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள், ஸ்த்ரீகளுக்கான பக்கங்கள், சாஸ்திரீக் விசேஷ வர்த்தமானங்கள், சிறந்த கற்பனூசிரித்திரங்கள் (நாவல்) நாடகங்கள் என்று எண்ணப்படும் பற்பல அரிய விஷயங்கள் தெளியிய செந்தமிக்கடையிலே எழுதப்படுகின்றன. ஆதலால் இது கந்றோர்க்கும் மற்றேர்க்கும் கல்விபயிற்றும் ஆசிரியர்களுக்கும் இன்றியமையாதது. இத்தனைச் சிறந்த பத்திரிகையிலே வெளியிடும் “ஜனநல் சப்ளோஸ் கம்பனி” யாரின் தமிழ்பிமானமும் பரோபகாரமும் எவ்வாலும் மறவாது பாராட்டப்பட்டஞ்சுரியனவேயாம். இன்னும் இப்பத்திரிகையின் கையொப்ப நேயர்களுக்கு ஷி. கம்பனியார் வெளியிடும் புத்தகங்களும் குறைந்த விலைக்கு அனுப்பப்படுகின்றன. இதன் வருட சந்தா ரூபாந்.

பூரணசந்திரோதயம்.

இது சென்னை ராசதானியின் தென்பாகத்திலுள்ள பிரஹமஞானக் கிளைக்கங்களின் மஹாசபையின் ஆதரவின்மேல் மதுரையில் பிரசரமாகிக்கடைபெறும் ஓர் மாதாந்தத் தமிழ்ப் பத்திரிகை. இதில் மதவிஷயங்கள், அவைகளுள் நிகழ்வேண்டும் சுகோதரபாலம், வேதாகமவிஷயங்கள், பக்தி, பகவத்திகை, தத்துவோபதேசங்கள், அவைகளிலுள்ள விளக்கங்கள், உபநிஷத்தங்களின் சாராம்சங்கள் முதலிய பற்பல பெற்றக்குமையுடையனவே, கல்வி கேள்விகளிற் கரைபோகிய திராவிட ஆங்கிலேய பாஷாவிற்பன்னர்களாகிய மகா வித்துவசிரேட்டர்களால் செந்தமிழ்லே மிகத்தெளிவாக எழுதப்பட்டுவருகின்றன. இவைகள் பற்பல வருஷங்களாக ஞானசாரியர்கள் பல்ரிடத்தும் சென்று வழிபட்டு அவர்குத்தேவல் வழியொழுகிப்பின் கேட்டினாற்பால்வன்றி இங்ஙளவு இலகு

வில் ஒருவருத்தமுயின்றி அறிதற்குரியனவாயிருந்தவைகளால்ல. இஞ்ஞானதானகாரணர்களாகிய பிரமாணி. ப. நாராயணஜயர் B. A. B. L. F. T. S. அவர்களும் பிரமாணி. அ. ரங்கஸ்வாமிஜயர் B. A. B. L. F. T. S. அவர்களும் இதன் பத்திராதிபர்களாகும். இவருள் முன்னேயோர் “ஹித்துமததாட்சைபரிகாரம், மனிதனின் வழிசாவழியினுண்மை, பிராசினதருமங்களின் உயர்வும் இக்கால ஆசாரங்களும், யோககுத்திரங்கள்,” (ஆங்கிலேயபாதையில்) என்னுமின் ஞானநால்களுக்கு ஆசிரியர்களாகும் என்றால் இனி அவர்களின் வித்தியாசாமர்த்தியத்தை விரித்துக் கூற எழும் என்னுரை தன் வேண்டாக்கற்றாய் முடியும். இதன் வருடசந்தா ரூபா 2.

இப்பத்திரிகைகளை எமக்கு அனுப்பிய பத்திராதிபர்களுக்கு நன்றியநிதலான வந்தனக்கு மைது பத்திரிகையையும் அனுப்பிவருகின்றேம். ப-ர்.

**ஷா.** சிற்சில காரணங்களால் புத்தகவரவு இம் முறை எழுதப்பட்டிருக்கிறது.

### சமாசாரம்.

ஆனரபிள். V. கிருஷ்ணசாமி ஜெயரவர்கள்: — சென்னை ஹெக்கோட் ஸ்திபதியாயிருந்த ஆனரபிள். வி. கிருஷ்ணசாமி ஜெயரவர்கள் எக்சிக்கியூடிவ் கவுன்சிலில் பூபலிமகாராஜா அவர்கள் இருந்த இடத்தில் மெம்பராக வியமனஞ் செய்யப்பட்டிருக்கின்றார்கள்.

வித்தியாசட்டம்—இலங்கைவித்தியாசட்டத்திலே பின்வருந் திருத்தங்கள் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. இது வருகிற பங்கு னிமீ 1ங் டுடன்நடைபெறும் இத்திருத்தச்சட்டத்திலே பரிட்சை இடாப்புகள் உதவிநன்கொடைவிடையங்களைப்பற்றி முதன்முதல் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளவிடையங்கள் 1912இல் தைமீ 1-யோடேயே சாதிக்கப்படும். திருத்தவிடையங்களாவன:— (1) எத்தரத்திலாவதுபரிட்சையிற்கிட்கிடப்பூத எந்தமாணவளையும் வித்தியாகர்த்தரின் உத்தரவின்றி மேற்றாததுக்கேற்றக்கடாது. (2) பரிட்சைகளிலே உபாத்திமார்த்தம் மாணவர்க்கு எவ்வகை உதவிசெய்ய மு

யற்கித்தாலும் அவர்களின் தராதரப்பத்திரமநிறுத்தப்பட அல்லது முற்றுயங்கிக்கப்பட அல்லது உதவிநன்கொடைப்பணத்தில் அரைவாசி இழக்கநேரிடும். (3) முகாமைக்காரர் உபாத்திமார்களுக்குச் சம்பளங்கொடுக்கத்தவற்றினால் அம்முகாமைக்காரருக்குக் கொடுக்கப்பட்டிவேண்டியதாய்த் தம் மிடமூள் நன்கொடைப்பணத்திலிருந்து முகாமைக்காரராற் கொடுக்கப்படாதிருக்குந்தொகையை வித்தியாகர்த்தர் கொடுக்க அவருக்கதிகாரமுண்டு. (4) C பள்ளிக்கூடங்கள் D. இடாப்பின்படி, நடைபெறல்வேண்டும். (5) முகாமைக்காரரோடு பண்ணிக்கொண்ட பொருத்தத்தைமீன் குற்றம், மாணுக்கரைமாற்றிப் பரிட்சைக்குவிடுதல், இடாப்பு முதலியவற்றிற்செய்யப்படும் கள்ளத்தனம், பரிட்சையில் மாணுக்கர்க்குதவிசெய்தல், பின்கோட்கட்டளைச்சட்டப்படிஅபராதியாதல், அடாத துர்நடை என்னும் இக்குற்றச்சாட்டுக்களினிமித்தம் உபாத்தியாயர்களின் தராதலப்பத்திரம் நிறுத்தப்பட அல்லது முற்றுயங்கிக்கப்படக்கூடும். (6) கிரமப்பயிற்சிக்காய் அங்கிலபாடசாலைகளுக்கு 30 ரூபா நன்கொடை கொடுக்கப்படும். அதில் விசேஷதேர்ச்சிக்காணப்படின் இத்தொகை 50 ஆகும். (7) சதேசபாதை முறையை ஆதாரமாய்க்கொண்டு நடத்தப்படும் ஆங்கிலபாடசாலைகளிலே மாணுக்கர்வாகினை எழுத்து இலக்கணவிடையங்களுக்குத் தமிழிலே பரிட்சைக்குவிடலாம். ச-னி

விலம் பதிதல்:—எல்கடுவையில், வெவறகலைக்கிராமத்தில் (2) இரண்டு ஏக்கர்நிலம், தன்னிடத்துள்ள மரங்களோடும் பூமியினுள்ளே ஆழந்து போயிற்று.

புழுதிபெருக்கும் யந்திரம்:—லண்டன் நகரிலே வீதிகளிலே புழுதிகளைப் பெருக்கும் ஓர் யந்திரம் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அது ஒருமணிக்கோட்துள், எட்டுமைல் தூரம் பெருக்கி ரீர் தாவும் வனமையுடையதாம்.

இருபுது பெண்களை மணஞ் செய்தல்:—ஆஸ்டிரியன் காலீதியாவிலே கிராக்கோ என்னும் ஊரிலே உள்ள டேவிட்காக் மென் என்பவர் பிச்சைக்

காரரை கண்ணிலைக்குக் கொண்டுவரும்பொருட்டு ஒரு வித்தியாசாலை தாபித்து அதிற்சாமர்த்தியரான இருபுது பெண்களை விவாகஞ்செய்துகொண்டன ராம். இப்பெண்கள் இருக்குத் தொகுத்துவைத்தி ருந்த பொருளை அபகரிக்க எண்ணிப் பலபெண்களை விவாகஞ்செய்தற்காகக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டு விசாரணையில் இருக்கின்றார்.

**ஸ்ரீ. மு. முகம்மது அசீக் சாகிப் வைத்தியர் அவர்கள்:**—இவர், யாழ்ப்பாணம் வண்மேற்கு மூல வீம் தெருவில் வசிப்பவர். **ஸ்ரீவாழி.** ஆறுமுகநாவலர் அவர்களின் மருகரும் மாணுக்கரும் வித்துவ கிரோமனியுமாகிய ஸ்ரீமத். ந. ச. பொன்னம்பவ பிள்ளை அவர்களோடு இடைவிடாது உடன்பயி ந்து தமிழ்நூற்பயிற்சியுடையராய் கவிபாடும் வன்மையோடு தமிழ் மூன்னிவைத்தியதாற்றுவற்றகளில் தேர்ச்சியுற்றுக் கிறந்த வைத்தியராய் வினங்கியவரும் தம்மதாசார அநுட்டானங்களிற் றவருதொழுகி எனையோர்க்கவைகளை அறிவுறுத்துவதை மேற்கொண்ட ஞானசீலரும் ஆகிய காலங்கடந்து போன ஸ்ரீமத். செய்குறுப்புல்லமீது ஆலீம்சாகிப் அவர்களின் மைக்கரும் மாணவருமாயுள்ளவர். சியாயதுரந்தர் **ஸ்ரீ. மு. அப்துல்காதர் பி. ஏ.** அவர்களின் கோதர். கல்வியறிவொழுக்கங்களிற்கிறந்தவர். தம்முன்னேர்போவே வைத்திய நூற்திறமையுடையவர். சிங்காராவகைகள், பஸ்பவகைகள், மகா எவாதிமுசலிய அரிய குளிகைவகைகள் எண்ணைவகைகள் முடிப்பதிலும் வைத்தியம் செய்வதிலும் பரம்பரையாகக் கைவாட்டுக் கிற்கிடுடையோர். ஆகலால் இவரிடத்தில் பலரும் ஷைகைகளை வாங்கிவுருகின்றார்கள். இப்பொழுது இவர் கொழும்பிலுள்ள நண்பர்களது கேள்விப்படி அங்கே வைத்தியங்கு செய்தற்காகக் கொழும்புக்குச் சென்றிருக்கின்றார்கள்.

## பெண்கள் கல்வி.

பெண்களுக்குச் சிரிய அணிகலம் கற்பேயாம். அவ்வணிகிலத்தை அழிகுறுத்துவ பற்பலவாயிலும் “காலையுவங் தட்டிலுறல் காதலுட னேசமைத்த வேலவதை யன்பர்க் கிணிதாட்டல்—வேலையிதேயென்ன விருந்துவிருங் தோம்ப வெழின்மகப்பேறுன்னவின்டி னுங்கா துறல்.”

“மட்காண மச்சங் தனவாக்கன் மன்ன னடவருடிப் பின்றுங்க லாங்கே—விடிபுமுன்

முன்றிலவங்காரிக்க முன்னெழுதன் முட்டவு னென்றவன்றாள் போற்ற வெழுங்கு.”

“இன்னகுணம் பன்னிரண்டும் யாருடையாரோவாவரே, யன்னு கணவர்க் குமிர்ஜிலையா—மென்ன, வறிக்தோராற் கேட்டாங் கொழுகுவாளானாள், சிறந்தகற்புச் சாவித் திரி.”

அவைகளுள் இப்பன்னிரண்டும் சிறந்தனவே ந்று விதங்கெடுக்கப்பட்டனவாம். வேதமாதினால் களின் துணிபாவன இவையெனத் தெளிக்குது, நிற பினும் இருப்பினும் கிடப்பினும் நடப்பினும் உண்ணினும் உறங்கினும் உரைப்பினும் உவப்பினும் வெறுப்பினும் பணியினும் பினியினும் புணர்வினும் பிரிவினும், தன்னைக் கொண்டவனாது குறிப் பிற்கும்விருப்பிற்கும் மாறுபடுதலின்றி பணிவடை மையோடொழுகும்தன்மையாலும், குறிப்பின்வழி எவற்றைச்சிற்கும் இயல்பினுலும் பணிவடைமையினுமினினுலும், பெண்டன்மைக்குரிய தீயகுணங்கள் தேய்வறத்தொடங்கும். தொடங்கவே நாயகன் மனம் களிக்குது உருகி, அடியவர்பால், இதை வன் திருவளம் செல்லுமாறுபோல், மலத்தின் செய்தியால்வனிடை நின்ற சில தீயகுணங்களும் தேய்வற்று, நாயகிபால்நடந்து அபேதமாகிசிற்கும்.

மகளிர் கல்கும் சிற்றின்பச்சவை ஒன்றேநின்று, இத்துணைப் பயன்தராதாதலினால் நாயகர் மன சிலையைக் கவர்க்குத் தோட்டந்துரிய உபாயமாவன மேற்கநியவைகளோமென்று எமது சகோதரி கள் அறிதல் வேண்டும்.

இல்லத்தியாதார் சிலர் பற்பல மக்கிரங்களும் மருந்துகளும் மூலிகைவகைகளும் தேடி உழலாசிற்பார். நாம் மேற்கநியவைகளினும் சிறந்தன பிறஇல்லை.

பேண்களும் அவர்கள் அவயவ-அளவுகளும்.

சுகதேகியாகிய ஒருபெண்ணின் கண்கலம் கு பங்குகொண்டது, முகத்தின் குறுக்களவாகும். வாயினது மூன்றில் இரண்டுபங்கு அகலம் கண்ணினளவாகும். கண்ணினது நீட்சியினிருமடங்கு காதினது நீளமாகும். இருகணகளுக்கும் இடையிலுள்ளதாரம் ஒருகண்ணின்நீளமாகு மென்று ஓர்கணிதசாஸ்திரியார் வரையறை செய்கின்றார்.

லலிதாம்பாள்.

யாழ்ப்பாணம் இருபாலை

வித்துவசிரோமனி

சேநூதீராயமுதலியாரவர்கள் இயற்றிய

## நல்லை வெண்பா.

(கல-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி.)

கண்ணடமா வேயன்றிக கற்றவரு மற்றவருந்  
தண்டம் பொருந்தாத் தனிநல்லை—விண்டுதொறு  
மாடும் பதத்தினு னண்டர்கனு நான்மறையுந்  
தேடும் பதத்தினு சேர்வு.

கண்ணட - யானைமனி. அது கயிற்றுந் பினித்தலைச் செய்து மருங்கி லணியப்பட்டிருக்கும். “கயிறுபினிக் கொண்ட கவிழ்மனி மருங்கித் தெருங் கையானை” என்பதனுமுனர்க. கண்ணடமாவே தண்டம் பொருந்தும் என் பதாம். இப்பொருட்குத் தண்டம் - யானைசௌல்வழி. கற்றவர் தண்டம் பொருந்தாமையாவது, கல்விகேள்விகளாலமைந்த புலவர்கள், தங்கல்வி, தம் எட்டில் சன்குமதிக்கற்பாடுடையதன்றுயின், தம்பாலுற்றதனுலதத்துக்கேர்க்க இழிவாவ போக்குவான் உய்க்குமிடமறிந் துய்ப்பவும், பரிசிந்தேறு முதலை பொருந்வருவாய்வேண்டியும் வேற்றூர் அடையாமை. இப்பொருட்குத்தண்டம் - ஓடு. சொற்சலை பொருட்சலை நகர்ந்து கல்வியினாவுகணு மதித்து, வரைவின் நிப்பரிசிலீயும் பெருங்கொடையார்கள் எல்லாரில் இருந்தமையின் புலவர்கள் பதியினின்றும் பெயாதலை அறியார் என்பதாம். மற்றவர் தண்டம் பொருந்தாமை - கல்லாதோரும் தண்டனையைப் பொருந்தாமை. கற்றிலராயினும் உணர்வுமிகுதியானும் கேள்வியானும் தேயவியற்கையானும் வழியலா வழி மேற்கெல்லார் ஆதவின் தண்டனையைப் பொருந்தார் என்பது கருத்து. கற்ற வரை அன்னர் என்றஞ்சு கல்லாதாரும் வேண்டுமாகவின் மற்றவரும் என்றார். கல்விக்குப் பயன் அறிவும் அறிவிற்குப் பயன் ஒழுக்கமுடைமையுமாகவின், கற்றிலராயினும் அவ்வொழுக்கமுடைமையிற்றிரிபிலர் என்றபடி. விண்டு - மலை, குன்று. பதம் - திருவடிகள், வீடு. (ந.ச.)

நீல னிலவார னீள்கதீர்பொன் வெள்ளிபச்சை

சால்பவனத் தால்வான் றகுநல்லை—யால்வளருந்

தாமோ தரண்மருகன் றண்ணகையால் விண்ணமரர்

தாமோ தரண்மருகன் சார்பு.

நீலன் - சனி. நிலவு - சந்திரன். ஆரல் - செங்வாய், கதீர் - சூரியன். பொன் - வியாழன். வெள்ளி - சுக்கிரன். பச்சை - புதன். சால் - பொருந்திய. பவனம் - இராசி. என விசம்பிற்கிணையக் கொள்க. வான் தகு - விசம்பினை சிகர்க்கும். பவனம் என்பதற்குச் சுவர்க்கலோகம் எனப்பொருள் கொண்டு அதற்கேற்ப வேறுக்குவாருமூனர். பொன்னும் வெள்ளியும் இவ்விரத்தினராசிகளும் மிகுந்துள்ள வீடுகள். என எல்லாருக் கிணையக் கொள்க. ஆல் - ஆவிலை. ஆகுபெயர். வளர்தல் - கண்வளர்தல். கணக்யால் - பேரினப் பலர்க்கியோடு. அமரர்தாம் ஒது அரன் - எனப்பிரிக்க. ஒதுதல் - துதித்தல். மருகன் - மரபினுள்ளான். “தவிரா வீகைக் கவுரியர் மருக” என்புழுப்போல். வரும்.

MAHAMAHOPADHYAYA  
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY  
TIRUVANMIYUR :: MADRAS-44.

கணபதி துணை.

## சேஷ துடுப்பாண உடைய.

(கங்க-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி.)

### கடவுள் வாழ்த்து.

சபாபதி.

ஸ்ரூமாதுபொலிவெய்தமுகுந்தன்காக்கும்புவிமாதுவளம்பெரு  
கப்புவைமசான்ற, நாமாதுநலங்தழைப்பவிருஞ்கால்சீக்குநகைநில  
வுதவழ்மவுவிநன்னீர்க்கங்கை, மாமாதுபுறநுளிப்பமறைகள்வாழ்  
த்தவளர்தில்லையம்பலத்துள்வாமீங்காத, தேமாதுவிழிகுளிர்ப்ப  
வமரர்போற்றத்திருநடஞ்செய்தாபாத்தாள்சென்னிசேர்ப்பாம்.

இன். பொலிவெய்தவளம்பெருக நலங்தழைப்பத் துளிப்ப வாழ்த்  
தக் குளிர்ப்பப் போற்றத் திருநடஞ்செய்யுக் தாளைச் சென்னி சேர்ப்பாம் என்  
ரூர் என்க.

ஸ்ரூமாது - இலக்குமி. புவியாகிய மாது. என்க. புலமை - அறிவுடையம்.  
நாமாது - கலைமகள். கலம் - கற்றதற்கேற்ப வேங்கும் மெய்யுணர் வொழுக்  
கங்கள். \* கால் சித்தல் - கெடுத்தல். கால் சிக்கும் என்புழிக் “கால்” என்  
புதனை வினைக்குமுன் வந்த உபசர்க்கம் என்பர் பிரயோகவிவேகநூலுடையார்.  
“முழுவலியிருஞ்கால்சீக்குமுதன்மையில்” என்பது தணிகைப்புராணம். நகை -  
ஒளி “ஏகைதாழ்புதுயல்வருங்கும்” என்பழிப்போல. நூபரம் - ஈண்டு மறைந்த  
விலம்பு. அவர் திருவடியிற்கிடங்கு முழங்குவன வேதங்கள் என்றங்கள். கூர்க்கு  
“மறையே எமது நூபரமாம்” என்றார் பிறகும்.

பஞ்சகிருத்திய நடனஞ்செய்தக்குருதலால், உலகபேதங்களும், அவர்  
நாடும் கல்விப்பொருள் செல்வப்பொருள்களும் பிறவும் பல்கிவருதலுடையன  
வாயின என்பதாம். உலகபேதங்கள் எனவே அவ்வளவுகின்றும் அடங்குவர்.

இவ்வுலகத்தின்பங்கட்டகுக் காரணம், தன்னை ஆக்கினோர் அறிவிலாதாரா  
யினும், இழிகுலத்தாராயினும் பிறகை, பிற்றைக்கிலை முனியாது அவர்காற்கீழ்ச்  
சென்று நிற்கப்பன்னும் பொருளேயாகவில்த “ஸ்ரூமாதுபொலிவெய்த” என்று  
முதற்கட்கூறப்பட்டது “பொன்னினாகும்தரணி” என்பதையும் சோக்குக்.

\* இது இலக்கணக்களிலையில் உபசருக்கக்குறுபாட்டில் சன்னதைக்  
ஆசிரியர் ஸ்ரீமத். அ. குமாரசுவாமிப்புலவர்வாகளால் முடித்துக்காட்டப்பட்ட  
ஒருக்கின்றது.

“முகுங்கன் காக்கும் புவி” எனக் காவந்கடவுட் டொழிலையும் புவியினை யும் விதங்கு புணர்த்தோதவே எனை இருவர் தொழிலும் மற்றைய உலகங்க ரும் கூறுதே அமையும். என்னை!

“சங்கேந்துமலர்க்குடங்கைப்புத்தேஞ்சுமறைக்கோவங்கதமுழ்கால்குலம் அங்கேந்துமம்மானுந்தத்தமதுதொழில்தலைவின்றூந்தச்செய்து .....மனிமன் றட்குனித்தருஞ்செருவாழ்வை” என்றும்

“எழ்பெரும்புவனமுய்யவெதித்துநடவின்றதுருள்” என்றும் பெரியா ரும் பணித்தாராகவின். தன்பால் வந்து தோன்றிய ஞானடைத் தடம் பின்பிறவியானது, தான் அடைத்தபாலதாகிய உறுதியைச்சாருத்திடமாய்ந்த பது அதுவேயாகவின். புவிமாதின் வளப்பெருக்கும் வேண்டப்படுவதாயிற்று.

கிடக்கைமுறையில் காமாதின் செய்தி பின்னாலீற்று; பொலிவெய்தி வளம்பெருக்காதாயின், தன் விளக்கமறு மதனியல்பு நோக்கி. “வறுமையிற் சல்விபோலப்பலப்படா” என்றார் பிறகும்.

சரணாடைந்தார்க்கருஞ்சு தண்ணளியிடைமையும், அவன் அவன் அதுவென்னு முத்திறப்பாகுபாட்டினையுடைய இப்பிரபஞ்சத்தினைத் தாங்கி நிற்கும் தலைமையுக்கோன்ற, விலவும் கிரும் மல்லியும் கூறப்பட்டன. சங்கிரன் - ஆண். அவன். கங்கை - பெண். அவள். மவலி - அங்கினை. அது. “விலவு ஸாவியீர்மவிவேணியன்” என்னும் அருட்டிருவாக்கினையும் காண்க.

வேதங்களே மன்றுளாடும் ஆங்கதமதுவினை உண்ண. எழும் நைச்யால் வந்து சூழ்ந்து அரந்தினிற்கும் சரும்புகள் எனப்பட்டமையின், “மறைகள்வாழ த்த” என்றார். “மன்றுளாடுமதுவின்னைச்யாலே மறந்தச்சரும்பறைபுறத்தின் மருங்கே” என்பது உமிப்பொருடு.

உணர்வாயிராயினும், காட்டவானல்போல் உடல்கலந்து உயிரை எல்லாம் ஆட்டும் ஒரு கட்டுவன் ஆகிய எந்திரப்புலவான் என்று தம்மையும் தமது கட்டா காரணவுண்மையினையும், யாவருமுணர்ந்து தெளியுமாறு, தாமேவலிந்து திருவருக்கொண்டு வெளிப்பட்டு அம்பலமாகிய வெளியிற் கூத்தாடி நிற்பினும், அது சாங்தோக்கிய கைவல்யோபசிடதங்கள் கொண்டு, தகரவித்தைப்பொருண்மைகளுடு உணரப்படும் அதிரகசியப் பொருளாமென்பார், எனை இடப் பொருள்குபுகளை ஜித்து “உள்” என்றார்.

ஈன் றவாடானே மக்களேயைகல மருங்குட்கொள்ளுமதுபோல, பிரிவின் நித் தாதான்மியமாய் நின்ற இறைவியார் தாம் ஆன்மாக்கள் மலத்தொடர்பற்று இலோப்பு நிங்கி வீடுபேறுறவே, ஆங்கத்த திருநடக்கானும் மருட்களேங்கின் மகி ழுவகர்தவின், “தேமாதுவிழிகுளிர்ப்ப” என்றார். இதனை “அவனும் தானு முடனே காண்க” , “உலரையுணரவுக்கெட்டாவொருவன்மிகுபஞ்சாக், கரத்தாஸ் வரைமகடான்பாதி—பரையிடமாய்க், கானும்படியேகருணையுருக்கொண்டாடல், பேணும்வர்க்குண்டோயிறப்பு” என வரும் ஏதுக்களாலறிக. இன்னும் திருமகள் வலக்கண் வாக்கின் சேயிமை இடக்கண் ஞானப் பெருமகள் நதற் கண்ணுக்கப் பெற்றுடையவர் விழிகுளிர்ப்பவே, செல்வம் கல்வி வீடு தாமேவல் தறுமாகவின், “விழிகுளிர்ப்ப” என்பது மேற்கூறியதை வலியுறுத்தினின் றது. “ஓர்பங்கேந்து பெருமாட்டி விழுகளிப்ப.....மனிமன் றட்குளித்தருஞ்சு” என்றுமிது.

பொலிவெய்தன் முதலிய பயன்கள் வந்துறத் திருக்டஞ்செய்தல் என்ற தனால், தனக்கென வொன்றும் “வேண்டுதல் வேண்டாமை இலாதவர்” என் பதூஉம், உயிர்கண்மாட்டே பயன்படுத்துடைமையின், பஞ்சகிருத்திய தாண்ட வம் எனப்படுமென்பதூஉம் பெற்றும். “இமையளவுமுபகாரமல்லால்வேளூ நியக்காரிக்குணக்கடல்” என்பதுமது.

திருவடிப்பேறே வீட்டின்பமாய் முடிதலின் “தாள்சென்னிசேர்ப்பாம்” என்றார். அதனே “அறவாநி யாடும்போதுன் ணடியின்கீழிருக்க வென்றார்” என்றும் “புண்ணியனே யுன்னடிக்கே போதுகின்றென்” என்றும் “முத்தி நான் றமலர்ப்பத்தேநாடு” என்றும் சிவாதுதுதிச்செல்வர்கள் கூறியவாற்றாலும் முனர்க்குதொகாங்க.

“பூமன்னு நான்முகத்தோன் புத்தேளி ராங்கவர்கோங், மாமன்னுசோதி மனிமார்பன்—நாமன்னும், வேதம் வேதாந்தம் விளக்கஞ்செய் விக்டுவட, அதாந்த நடவேதம்—போதத்தா, ஸாமளவுந்தேட வளவிறங்க வப்பாலீச், சேம வொளி யெவருங் தேறும்வகை—மாமனிகுழ், மன்று ணிறைறந்து பிறவி வழக்கறுக்க, சின்ற திருத்த நிலைபோற்றி” என்றழுந்த அருமைத் திருவாக்கை இத் திருவிருத்தத்துடன் நோக்குக. (க)

வரும்.

 சேதுபுராண மூலமும் எம்மாலெமூதப்படும் இவ்உரை யும் விரைவிற் புத்தகரூபமாக வெளிப்படுத்தப்படுமாதலினால் ஒரு வரும் அச்சிடப்படாது.

ஆ, சண்முகரத்தினசர்மா  
டக்கிராதிபர்.

## இந்துவஸ்தான் சகாய வீமாச்சங்கம் (லிமிற்றுட்)

கஅஅடும் வருஷத்து இந்தியசங்க  
சட்டப்பிரகாரம் இச்சங்கம்  
பதிவுசெய்யப்பட்டது.

இதற்கு மூலதனமாக ஒருகோடிரூபா  
அதுமதிசெய்யப்பட்டிருக்கின்றது.

இதன்தலைமை அதிகாரசாலை  
கல்கத்தாவிலே டல்லஹவுவி சந்தி  
நும் நம்பர் கட்டடம்.

சபாநாயகர்  
காவிலிம்பசார் மகாராஜா மனீந்திரசந்திர  
நந்திபகதூர்  
உப சபாநாயகர்கள்  
க. நாட்டுர் மகாராஜா ஜகதீந்தரநாதரூப்  
பகதூர்.  
2. தீகபட்டியாராஜா பிரமாதநாதரூப்.

இந்தச் சங்கத்தில் நாற்றுபா  
முதற்கொண்டு எவ்வளவு பெருந்தொகைக்  
கும் பொருந்திக்கொண்டு அதற்குரிய வீத  
ப்படி கட்டிவரலாம். மற்ற வீமாக் கம்பனி  
களைப் பார்க்கினும், இந்தச்சங்கம் விசேஷ  
அனுகலமுடையது. இந்தச்சங்கத்திலே  
கட்டுகிற காசு சிலகாலங்களிற் கட்டத்தவ  
றினாலும் நட்டமாகாது. மற்றக் கம்பனி  
களைப்பார்க்க இச்சங்கத்தினாலும் கட்டுவீ  
தம் மிகச் சகாயமானது.

எஸ். கே. வோட்டன் அன் கோ  
இலங்கை ஏசன்டு  
பறங்கித்தெரு  
யாழ்ப்பாணம்.

## பத்திரிகைவேதனம்.

	ஒ. ச.
உள்ளாருக்கு ஹஸி க-க்கு	2 00
இலங்கை இந்தியாவுக்கு ஹஸி	
க-க்கு	2 2ஞ
பினாங்கு சிங்கப்பூர் ஹஸி க-க்கு	2 ரூ
மோரிஸ் நெட்டரால் ஹஸி க-க்கு	ஒ 00
தனிப்பிரதி	2 0

கையொப்ப நேயர்கள் பத்திரிகை  
வேதனத்தை முற்பண்மாக அனுப்பி உதவி  
செய்யும்படி வேண்டுகின்றோம்.

## விளம்பரவேதனம்.

	ஒ. ச.
வரி க-க்கு	...
காற்பத்திக்கு	த 00
அரைப்பத்திக்கு	2 00
ஒருப்பத்திக்கு	ஒ 00
ஒருபக்கத்துக்கு	க 00

திருஞானசம்பந்தர் அச்சுக்கூடத்தில்  
விலீக்கிருக்கும் புத்தகங்கள்.

	ஒ. ச.
திரிகோணாசல்லிராணம்	0 எஞி
இரகுவுமசம்	க எஞி
நல்லவெண்பாரமுலம்	0 கா
யாழ்ப்பாணச்சமயிலை	0 கா
விரோதிக்கிருது ஹஸி	
வாக்கியபஞ்சங்கம்	0 உஞி
திருஒட்டல் (அச்சில்)	
போ. மா. னி.க் கம்பி ஸ் னோ	
வள்ளுபண்ணேனப்போஸ்டி	
யாழ்ப்பாணம்.	

## விக்கிரய புத்தகம்.

	ஒ. சதம்
க. தண்டியலங்காரப்புத்துரை	க—00
2. யாப்பருங்கலக்காரிகைப் புத்துரை	க—00
ந. சூடாமணிசிகண்டு கட தொ குதி க-வது உ-வது சொ ந்பொருள் கட-வது உ-ரை	க—00
ச. இதோபதேசம்	0—அ
கு. நிதிரெறிவிளக்கப்புத்துரை	0—ஈசா
கு. திருவாதலூர்புராணமுலம்	0—உஞி
ஏ. இலக்கணசந்திரிகை	0—உஞி
அ. மேகதூதக்காரிகை	0—உஞி
அ. குமாரசவாமிப்பின்கோ	
	கண்ணகம்.

துய்யதோர்மறைகளாலும் துதித்திடற்கரியசெ  
வல்வேள், செய்யபோடிகள்வாழ்க் கேவலமயிலும்  
வாழ்க, வெய்யதூர்மார்புக்கீண்ட வேற்படைவாழ்க்  
வன்னுண், பொய்யில்சீரடியாழ்க் கவாழ்கவிப்பு  
வனமெல்லாம்.

Printed and published by  
the Proprietor and Publisher  
P. Manickam Pillai at the Tiru-  
gnanasampanth Press, Jaffna

GENASA PRESS

சிவமயம்.

7-4-11.

Dear Sir,

“ஞானப்பிரகாசம்” என்னும் பத்திரிகையின் கொங்கங்காரராயிருந்த போ மாணிக்கம்பிள்ளை என்பவர் ஷி பத்திரிகையையும் அதற்குரிய எவ்வகை உரித்தையும் தமது அச்சுயங்திரசாலையையும் ஷி பத்திரிகையின் பத்திராதிபராயிருந்து நடத்திவந்த எமக்கு விற்றுவிட்டதே தாம் விலகினமையால் எமது “ஞானப்பிரகாசப்” பத்திரிகையின்போருட்டே வரவேண்டிய கையோப்பப்பணத்தை எமதுவிலா சத்திற்கனுப்புவதன்றி வேறேவாடத்திலும் கோடுக்காதிருக்கும்படி கேட்கேகோள்ளுகின்றேன்.

B. M. A. Sanmugaretna Sarma

Editor & Managing Proprietor.

GNANAPIRAKASAM.

VannarPonnai POST Jaffna.